



Ottawa, Canada

Le monde des affaires et le gouvernement devant le défi des années 80 . . . 1

Le Canada remporte le Bouclier Viking lors d'une compétition de l'OTAN . . . 2

Des patrouilles "conjugales" 3

Santé physique et récréation 3

Emplois créés par le fonds du Régime d'assurance-chômage 3

Nouveau chef du Crédit social 3

Le gouvernement subventionne l'éducation syndicale 3

Programme d'aide au développement de l'édition du livre canadien 4

L'industrie des périodiques 4

Jeux de cartes et papier-monnaie 4

Traduction par ordinateur 5

Synthèse d'une molécule complexe, le ryanodol 5

Des vols plus sûrs, grâce aux faucons . . 5

Premiers aperçus de la mode d'automne canadienne 6

Mise au point d'un tracteur pour les sols tourbeux 6

Natation: nouveau record canadien . . 6

Les premiers hommes du Yukon 6

La chronique des arts 7

Nouvelles brèves 8

Le monde des affaires et le gouvernement devant le défi des années 80

"Il est important que nos secteurs public et privé reconnaissent les nouvelles réalités de l'environnement économique international et qu'ils continuent de coopérer", a déclaré le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Don Jamieson, le mois dernier devant le Conseil canadien de la Chambre de commerce internationale.

L'allocation de M. Jamieson portait sur le rôle du gouvernement au regard de la promotion et de la protection des intérêts commerciaux du Canada, dans un environnement économique international en évolution.

La période de croissance économique extraordinaire de l'après-guerre est terminée, a dit le Ministre. Le ralentissement de la croissance économique, le double problème de l'inflation et du chômage, la pénurie d'énergie et de ressources, la recherche de nouvelles formes d'énergie, le déséquilibre des paiements extérieurs, le réaligement des devises et les graves problèmes de réaménagement des secteurs industriels sensibles vont sans doute continuer à faire sentir leur effet.

Le gouvernement et l'industrie devront affronter le défi formidable que leur posera la diversité des pays avec lesquels le Canada aura affaire, qu'il s'agisse de pays à commerce d'État, à économie de marché, à économie centralisée ou à revenu moyen, a dit le Ministre.

Nouvelles règles du jeu

Les "règles du jeu" de l'environnement économique international changent, a souligné M. Jamieson. Dans les années 80, il faudra s'adapter à des "règles du jeu différentes et plus complexes". Cette refonte de l'Ordre économique se manifeste avec le plus d'évidence dans les Négociations commerciales multilatérales (NCM) de Genève. Il en découlera un ensemble plus complet de règles appelées à régir les échanges internationaux, et un environnement commercial plus libre et plus équitable.

Les nouveaux codes non tarifaires permettront, par exemple, au gouvernement de mieux combattre les pratiques commerciales déloyales tout en donnant au monde des affaires l'assurance que tous nos partenaires commerciaux joueront le jeu selon les mêmes règles.

Diverses autres instances préparent également des règles devant régir d'autres aspects de l'activité économique internationale. A ce sujet, M. Jamieson a donné, entre autres exemples, les règles visant l'exploitation minière des grands fonds marins et la zone économique de 200 milles, règles élaborées par la Conférence sur le droit de la mer, ainsi que les codes de conduite en matière de transfert de technologie, de transport maritime et de pratiques commerciales restrictives préparés par la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED).

La diplomatie économique

Tout comme la réalité économique internationale et ses règles, la conduite de la diplomatie économique, au niveau bilatéral comme au niveau multilatéral, connaîtra des changements, a poursuivi M. Jamieson dans son allocution. Certaines institutions économiques internationales telles que l'OCDE, la FAO, l'ONUDI* et la CNUCED assument un rôle de plus en plus actif et, selon M. Jamieson, il se peut que "nous assistions dans les années 80 à une suite ininterrompue de conférences portant sur différents aspects des règles présidant au commerce mondial".

Il y a aussi le fait, moins visible mais toujours plus important, a dit le Ministre, que les méthodes de gestion et de conduite de nos relations économiques bilatérales se transforment et exigent une atten-

* OCDE Organisation de coopération et de développement économiques; FAO Food and Agriculture Organization (Organisation pour l'alimentation et l'agriculture); ONUDI Organisation des Nations Unies pour le développement industriel.

C'était ce jour...

Le 18 avril 1749, le roi Louis XV signait une ordonnance pour augmenter la monnaie de cartes jusqu'à un million de livres. (Voir p. 4.)